



Fundusze Europejskie
dla Łódzkiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

Załącznik nr 5 do SWZ

UMOWA nr/PROJEKT/2026

Zawarta w dniu2026 r. w Białej Rawskiej, pomiędzy:

Zespołem Szkół Ponadpodstawowym w Białej Rawskiej, ul. Kolejowa 9, 96-230 Biała Rawska, NIP: 8351258449, reprezentowanym przez: Jolantę Popłońską – Dyrektor ZSP Biała Rawska, zwanym w dalej „Zamawiającym”

a

..... (nazwa i adres przedsiębiorstwa)
reprezentowanym przez (imię i nazwisko, stanowisko), zwanym
dalej „Wykonawcą”.

§ 1. Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest organizacja czterech kilkudniowych wycieczek edukacyjno-integracyjnych dla uczniów Zespołu Szkół Ponadpodstawowych w Białej Rawskiej w ramach projektu „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”.
2. Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot umowy zgodnie z ofertą, stanowiącą załącznik do umowy, szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia zawartym w SWZ, stanowiącym załącznik do umowy, będących integralnymi częściami umowy, kierując się obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa oraz należytą starannością.
3. Integralną częścią Umowy są:
 - 1) Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych, stanowiąca załącznik nr 1 do Umowy,
 - 2) Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ), stanowiąca załącznik do Umowy,
 - 3) Oferta Wykonawcy, stanowiąca załącznik do Umowy,
 - 4) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, stanowiący załącznik do Umowy.

§ 2. Obowiązki stron

1. Wykonawca wykona niniejszą umowę osobiście lub za pomocą swoich pracowników, którym powierzy wykonanie niniejszej umowy albo zleci wykonanie poszczególnych usług Podwykonawcy, zgodnie ze złożoną ofertą,



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

2. Wykonawca oświadcza, że posiada wymagane uprawnienia do wykonania usługi określonej w przedmiotowej umowie, a także odpowiednią wiedzę i doświadczenie w tym zakresie - oświadczenie dotyczy także podwykonawców realizujących wraz z Wykonawcą zamówienie,
3. Niezwłocznego reagowania na wszelkie zgłaszane zastrzeżenia i informowania Zamawiającego o podjętych działaniach,
4. Ubezpieczenie uczestników w zakresie i na zasadach określonych w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia oraz przedłożenie poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę kopii NNW, najpóźniej w dniu wyjazdu (na miejscu zbiórki) uczestników,
5. Wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowego usunięcia jakichkolwiek niezgodności pomiędzy stanem faktycznym a ofertą Wykonawcy, szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia lub też postanowieniami niniejszej Umowy, doprowadzając stan faktyczny do wymagań Zamawiającego,
6. Podanie numeru rejestracyjnego autokaru, przewidzianego do transportu uczestników nie później niż 7 dni przed planowanym wyjazdem uczestników,
7. przedłożenie podczas odprawy grupy w dniu wyjazdu na obóz oraz przed powrotem grupy z obozu stosownych dokumentów do wglądu:
 - z przeprowadzonej kontroli stanu technicznego pojazdu, wykonanej nie wcześniej niż na dzień przed planowanym wyjazdem,
 - badania trzeźwości kierowcy przez uprawnione do tego służby – wykonane w dniu wyjazdu,
 - dokumentu wskazującego datę produkcji autokaru.
8. Przedłożenie Zamawiającemu w terminie nie później niż 5 dni przed planowanym terminem wyjazdu, wykazu kadry skierowanej do realizacji zamówienia wraz z oświadczeniem o weryfikacji w Rejestrze Sprawców Przepływów na Tle Seksualnym oraz Krajowym Rejestrze Karnym – oświadczenia mają potwierdzać, że dana osoba nie figuruje w ww. Rejestrach, w zakresie wynikającym z przepisów ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz. U. z 2024 r. poz. 1802),
9. Do obowiązków Zamawiającego należy:



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

- 1) skompletowanie uczestników i przesłanie Wykonawcy kompletnej listy na co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem wyjazdu z podaniem danych osobowych do ubezpieczenia uczestników obozu,
 - 2) poinformowanie Wykonawcy na 7 dni przed wyjazdem o liczbie uczestników będących na dietach,
 - 3) wyznaczenie przedstawiciela Zamawiającego upoważnionego do współdziałania z Wykonawcą,
10. W celu realizacji obowiązków określonych w ust. 1 i 2 Wykonawca zobowiązany jest do współpracy z przedstawicielem Zamawiającego w zakresie prawidłowego przebiegu obozu.
11. W związku z zawarciem Umowy, Strony zawarły również umowę o powierzeniu przetwarzania danych osobowych (załącznik nr 1 do Umowy).
12. Zamawiający ma prawo do kontroli i żądania oświadczeń i dokumentów dotyczących wszystkich postanowień Umowy na każdym etapie jej realizacji.
13. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany liczby uczestników, tj. zmniejszenia lub zwiększenia liczby uczestników o maksymalnie 4 osoby. bez prawa do zgłoszenia z tego tytułu jakichkolwiek roszczeń przez Wykonawcę.
14. Zamawiający poda ostateczną liczbę uczestników biorących udział w wyjeździe na 7 dni przed wyjazdem, a Wykonawca wyraża na to zgodę. W takim przypadku wynagrodzenie będzie stanowiło iloczyn liczby uczestników i ceny brutto za pobyt jednego uczestnika.

§ 3. Termin realizacji umowy

Termin realizacji zamówienia wynosi: Część 1 - do końca kwietnia 2026 r., Część 2 – do końca maja 2026 r., Część 3 i 4 – do końca października 2026 r., od dnia zawarcia umowy. Szczegółowy harmonogram poszczególnych atrakcji zostanie ustalony pomiędzy zamawiającym a wykonawcą w terminie do 10 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia wyjazdu.

§ 4. Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie wynosi:

- 1) **Część 1. Wyjazd edukacyjno-integracyjny – Kraków, Wieliczka, Zakopane, Ojców**

za cenę brutto zł, (słownie):



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

w tym wartość netto w kwocie zł
(słownie:.....) i należny **podatek VAT** % w kwocie
..... (słownie)

2) Część 2. Wyjazd edukacyjno-integracyjny – Trójmiasto, Malbork, Hel
za cenę brutto zł, (słownie):

w tym wartość netto w kwocie zł
(słownie:.....) i należny **podatek VAT** % w kwocie
..... (słownie)

3) Część 3. Wyjazd edukacyjno-integracyjny – Krzyżtopór, Kazimierz Dolny, Sandomierz, Lublin, Naleczów
za cenę brutto zł, (słownie):

w tym wartość netto w kwocie zł
(słownie:.....) i należny **podatek VAT** % w kwocie
..... (słownie)

4) Część 4. Wyjazd edukacyjno-integracyjny – Łeba na maxa
za cenę brutto zł, (słownie):

w tym wartość netto w kwocie zł
(słownie:.....) i należny **podatek VAT** % w kwocie
..... (słownie)

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, stanowi pełne wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy, zgodnie ze złożoną ofertą i jest niezmiennie do końca trwania umowy.
3. Podstawą zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa wyżej, będzie prawidłowo wystawiona przez Wykonawcę i zaakceptowana przez Zamawiającego faktura, wystawiona po wykonaniu usługi i protokolarnym potwierdzeniu przez Zamawiającego oraz Wykonawcę prawidłowości wykonania usługi oraz ilości uczestników.
4. Zapłata należnego Wykonawcy wynagrodzenia nastąpi w terminie do 30 dni od daty doręczenia Zamawiającemu poprawnie wystawionej faktury/rachunku (wraz z załącznikami, o których mowa powyżej) na następujące dane:

NABYWCA:

Powiat Rawski
Plac Wolności 1
96-200 Rawa Mazowiecka
NIP: 8351606519

ODBIORCA:

Zespół Szkół Ponadpodstawowych
ul. Kolejowa 9
96-230 Biała Rawska
NIP: 8351258499

5. W przypadku, gdy wskazany przez Wykonawcę w fakturze rachunek bankowy, na którym ma nastąpić zapłata wynagrodzenia, nie widnieje w wykazie podmiotów



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT, Zamawiającemu przysługuje prawo wstrzymania zapłaty wynagrodzenia do czasu uzyskania wpisu tego rachunku bankowego lub rachunku powiązanego z rachunkiem Wykonawcy do przedmiotowego wykazu lub wskazania nowego rachunku bankowego ujawnionego w w/w wykazie.

6. Okres do czasu uzyskania przez Wykonawcę wpisu rachunku bankowego do przedmiotowego wykazu lub wskazania nowego rachunku bankowego ujawnionego w w/w wykazie nie jest traktowany jako opóźnienie Zamawiającego w zapłacie należnego wynagrodzenia i w takim przypadku nie będą naliczane za ten okres odsetki za opóźnienie w wysokości odsetek ustawowych jak i uznaje się, że wynagrodzenie nie jest należne Wykonawcy w tym okresie.
7. Wykonawca zobowiązany jest powiadomić Zamawiającego o wystawieniu faktury w systemie KSeF.

§ 5. Zmiana programu/świadczenia zastępcze

1. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić na piśmie Zamawiającego o wszelkich zmianach programu w trakcie trwania usługi, a także o przyczynie zmiany programu oraz o rodzaju proponowanych świadczeń zastępczych, przy czym zamiana dotycząca atrakcyjności programu możliwa jest wyłącznie w sytuacji zaistnienia siły wyższej.
2. Wszelkie zmiany programu, w tym zrealizowanie świadczenia zastępczego zamiast świadczenia pierwotnego wymagają zatwierdzenia przez Zamawiającego lub osobę wyznaczoną przez niego, jako przedstawiciela Zamawiającego.
3. W przypadku braku realizacji świadczenia pierwotnego i niezaproprowania świadczenia zastępczego lub niezatwierdzenia przez Zamawiającego zaproponowanego świadczenia zastępczego lub niezrealizowania zatwierdzonego przez Zamawiającego świadczenia zastępczego, Wykonawca zobowiązuje się w czasie, w którym miał być realizowany dany punkt programu, zorganizować na własny koszt bez dodatkowego wynagrodzenia inne zatwierdzone przez Zamawiającego zajęcia dla uczestników obozu.



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

4. Zamawiający może odmówić wyrażenia zgody na świadczenia zastępcze, jeżeli jest ono gorszej jakości niż świadczenie pierwotne, lub jeżeli z uzasadnionych względów nie może zostać zatwierdzone przez Zamawiającego.
5. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia pierwotnego lub zastępczego, a także w przypadku niezaproponowania świadczenia zastępczego stosuje się odpowiednio §6 Umowy.

§ 6. Kary umowne

1. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty Zamawiającemu następujących kar umownych w wysokości:
 - 1) 3% wartości maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust. 1 Umowy, za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu Umowy, przez który należy w szczególności rozumieć niezrealizowanie punktu programu bez zapewnienia świadczenia zastępczego lub niezrealizowanie świadczenia zastępczego, na które Zamawiający wyraził zgodę,
 - 2) 5% wartości maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust. 1 Umowy, w przypadku zapewnienia transportu do miejsca lub powrotu autokarem niespełniającym wymagań Zamawiającego, określonych w postanowieniach zawartych w OPZ za każdy przypadek.
 - 3) 10% wartości maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust. 1 Umowy, w przypadku wypowiedzenia Umowy lub odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy (niezależnie czy na podstawie przesłanek ustawowych czy na podstawie przesłanek określonych w Umowie),
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z należnego mu wynagrodzenia.
3. Kary umowne, o których mowa w Umowie, będą płatne w terminie 7 dni od dnia doręczenia Wykonawcy wezwania do zapłaty oraz noty księgowej.
4. Kary umowne podlegają sumowaniu.
5. Odstąpienie od umowy czy też jej rozwiązanie nie ma wpływu na roszczenia Zamawiającego z tytułu kar umownych.



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

6. Łączna wysokość wszystkich kar umownych określonych w ust. 1 nie może wynieść więcej niż 30 % łącznego maksymalnego wynagrodzenia brutto.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przekraczającego wysokość zastrzeżonych w umowie kar umownych według zasad ogólnych.
8. Wezwanie do zapłaty oraz nota księgowa mogą zostać złożone w formie papierowej jak i przesłane na adres poczty elektronicznej Wykonawcy:
Wezwanie do zapłaty oraz nota księgowa przesłane na adres poczty e-mail uznaje się za doręczone Wykonawcy w dniu ich wysłania przez Zamawiającego.

§ 7. Osoba do kontaktu

Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację niniejszej umowy są:

- 1) po stronie Zamawiającego....., tel.....
- 2) po stronie Wykonawcy:....., tel.....

§ 8. Odstąpienie od umowy oraz wypowiedzenie umowy

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy całkowicie lub częściowo w przypadku choroby lub rezygnacji co najmniej 20% uczestników dla danego zadania przed rozpoczęciem obozu o czym Zamawiający powiadomi Wykonawcę niezwłocznie po powzięciu informacji o udokumentowanej chorobie, lub rezygnacji uczestników.
2. Z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyny określonej w ust. 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy poniesione przez niego udokumentowane koszty do maksymalnej wysokości 10% wartości maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust. 1 Umowy.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszej Umowy, bez konieczności wzywania Wykonawcy do należytego wykonania Umowy lub w konsekwencji rozwiązania umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (załącznik nr 1 do Umowy).
4. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego ze skutkiem natychmiastowym w trakcie realizacji umowy, Wykonawca jest obowiązany bez obciążania Zamawiającego dodatkowymi kosztami z tego tytułu, zapewnić uczestnikom



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

powrót do Białej Rawskiej lub do innego uzgodnionego miejsca w warunkach nie gorszych niż określone w Umowie.

§ 9. Zmiany umowy

Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w przypadku zmiany miejsca wykonania przedmiotu umowy w przypadku wystąpienia siły wyższej. Zmiana miejsca realizacji zamówienia nastąpi wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego, o ile Wykonawca zaoferuje obiekt o co najmniej takim samym standardzie jak w złożonej ofercie oraz programem zgodnie z wymaganiami SWZ.

§ 10. Postanowienia końcowe

1. Zmiany umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego, Ustawy prawo zamówień publicznych, Wytycznych oraz inne, właściwe dla przedmiotu umowy.
3. Spory mogące wynikać z realizacji niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. Umowa o powierzeniu przetwarzania danych osobowych,
2. SWZ,
3. Oferta Wykonawcy,
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.

Zamawiający

Wykonawca



Fundusze Europejskie
dla Łódzkiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

Załącznik nr 1 do umowy

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych do umowy nr/PROJEKT/2026

Zawarta w dniu2026 r. w Białej Rawskiej, pomiędzy:

Zespołem Szkół Ponadpodstawowym w Białej Rawskiej, ul. Kolejowa 9, 96-230 Biała Rawska, NIP: 8351258449, reprezentowanym przez: Jolantę Popłońską – Dyrektora ZSP Biała Rawska, zwanym w dalej „Administratorem danych”

a

..... (nazwa i adres przedsiębiorstwa)
reprezentowanym przez (imię i nazwisko, stanowisko), zwanym
dalej „Podmiotem przetwarzającym”.

§ 1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową oraz przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi prawa powszechnie obowiązującego.

§ 2. Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie umowy dane:
imię i nazwisko, data urodzenia, pesel, numer telefonu.
2. Powierzone przez Administratora danych, dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy z dnia
nr

§ 3. Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia się do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, usuwa/ zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości, Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych przepisami prawa powszechnie obowiązującego.
7. Podmiot przetwarzający, po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych, bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi w ciągu 24 godzin.

§ 4. Prawo kontroli

1. Administrator danych ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu Przetwarzającego i z minimum dwudniowym jego uprzedzeniem.
3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, w terminie wskazanym przez Administratora danych, nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot Przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

§ 5. Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot Przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora Danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora Danych, chyba że obowiązek taki nakłada na Podmiot Przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot Przetwarzający. W takim przypadku, przed rozpoczęciem przetwarzania, Podmiot Przetwarzający informuje Administratora Danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji, z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Podmiot Przetwarzający w niniejszej umowie.
4. Podmiot Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na Podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

§ 6. Odpowiedzialność Podmiotu Przetwarzającego

1. Podmiot Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora Danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot Przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu Przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

Przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora Danych.

§ 7. Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas określony do dnia zakończenia realizacji umowy, o której mowa w §2 ust. 2.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 8. Rozwiązanie umowy

Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot Przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie,
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową,
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora Danych.

§ 9. Zasady zachowania poufności

1. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora Danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych, nie będą one wykorzystywane, ujawnianie ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora Danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 10. Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.



Fundusze Europejskie
dla Łódzkiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt nr FELD.08.08-IZ.00-0024/24, pn. „Bialscy uczniowie stawiają na praktykę”,
współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus
w ramach Programu Regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021-2027

2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy prawa powszechnie obowiązującego.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora Danych.

Administrator Danych

Podmiot Przetwarzający

Wzór umowy